



Memorandum of Understanding Between The City of Helsinki and the Tokyo Metropolitan Government

The City of Helsinki and the Tokyo Metropolitan Government have developed a strong and mutually beneficial relationship through cooperation and exchanges in recent years. Building on the positive experiences and results achieved through this cooperation, both cities wish to further strengthen and deepen their relationship and to establish a framework for continued and enhanced collaboration.

Both cities, endeavoring to strengthen and further deepen the cooperative relations built to date and to make this relationship beneficial to the residents of both Helsinki and Tokyo, have agreed to engage in practical exchange and cooperation in the following areas:

1. Startups, Innovation and Industry
2. Longevity
3. Children and Childcare
4. Education
5. Digitalization and AI
6. Disaster Preparedness and Urban Resilience
7. Culture and Entertainment

Both cities designate the City Executive Office, City of Helsinki, and the International Affairs Division, Office of the Governor for Policy Planning, Tokyo Metropolitan Government, in exercising its function and powers as a local authority, as the departments responsible for facilitating execution of this Memorandum of Understanding, and both cities endeavor to steadily promote exchange and cooperation in these areas.

The aforementioned responsible departments provide support to the departments of their respective cities charged with implementing policies in each of the areas covered by this Memorandum of Understanding.

Both cities will maintain a regular dialogue on the implementation and development of their cooperation under this Memorandum of Understanding. The cooperation framework established herein is intended to provide a basis for the cities' cooperation. Both cities may, by mutual consultation, review and, where appropriate, update this Memorandum of Understanding in light of their experiences and future needs.

This Memorandum of Understanding does not create any legally binding obligations for either city. Either city may, as appropriate and in light of its respective circumstances, bring its cooperation under this Memorandum of Understanding to an end.

This Memorandum of Understanding has been made in English. Both cities hold one copy of each text.

Signed in Tokyo on 13 October 2026.

Daniel Sazonov
Mayor of Helsinki

Koike Yuriko
Governor of Tokyo

東京都とヘルシンキ市の交流・協力に関わる合意書

東京都及びヘルシンキ市は、近年における協力及び交流を通じて、強固かつ相互に有益な関係を築いてきた。両都市は、これまでの協力を通じて得られた前向きな経験及び成果を基礎として、相互の関係をさらに強化・深化させるとともに、継続的かつ一層発展した協力のための枠組みを構築することを希望する。

東京都及びヘルシンキ市は、これまで築いてきた協力関係をさらに強化・深化させ、その関係をヘルシンキ市民及び東京都民双方にとって有益なものとすることを目指し、以下の分野において実務的な交流及び協力を行うことに合意した。

- (1) スタートアップ・イノベーション・産業
- (2) 長寿
- (3) 子供・子育て
- (4) 教育
- (5) デジタル・AI
- (6) 防災・都市の強靱化
- (7) 文化・エンターテインメント

両都市は、地方自治体としての機能及び権限を行使するに当たり、東京都政策企画局外務部及びヘルシンキ市長室を、本合意書の実施を担う責任部署として指定し、両都市が合意した分野における交流・協力の確実な推進を図ることとした。

上記の責任部署は、本合意書の対象分野ごとに政策実施を担うそれぞれの都市の担当部署を支援する。

両都市は、この合意書に基づく協力の実施及び発展について、定期的な対話を維持するものとする。この合意書により構築される協力の枠組みは、両都市間の協力の基盤を提供することを目的とするものであり、両都市は、相互協議により、これまでの協力の経験及び今後のニーズを踏まえ、その内容を見直し、必要に応じて更新することができる。

この合意書は、いずれの都市に対しても法的拘束力を有する義務を生じさせるものではない。各都市は、必要に応じ、かつそれぞれの事情を踏まえ、合意書に基づく協力を終了することができる。

この合意書は、英語によって二通作成され、両都市はそれぞれ一通を保管する。

この合意書は、2026年10月13日に東京にて署名された。

東京都知事
小池 百合子

ヘルシンキ市長
ダニエル・ミカエル・サゾノフ